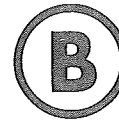


- Meßleitungsventile
- Ventilblöcke
- Zubehör

V10 000 L1



17. MAI 2005

CHRISTIAN BOLLIN

ARMATURENFABRIK



Oskar des Mittelstandes 2001

Christian Bollin Armaturenfabrik GmbH · Westerbachstr. 290-294 · D-65936 Frankfurt/M.

Firma
Siekmann Econosto
GmbH & Co. KG
zHd. Herrn Koch
Postfach 15 04 40
44344 Dortmund

Telefon: +49-69-34 10 21
Telefax: +49-69-34 39 85
E-mail: Bollin@Bollin.de
Internet: http://www.Bollin.de

Kundenbestell. - Nr. / your order : **8037339** 9007862OP
Bollin Auftrag / our reference : AF250881
Auftragsdatum / date of order : 10.05.05

13. Mai. 05

Dokumentationsverzeichnis / Documentation - List

Position	Artikel / Article	Wst / Mat	DN	PN	Anzahl / Qty
1 22	M02EGM12SP12 Art.-Nr. DAVR418 öl- und fettfrei für 02	1.4571	4	250	7
Dokumentationsart Kind of Documentation	Benennung Description	Charge Heat-No	Waz-Lieferant Cert.- Supplierer	Zeugnis-Nr Cert.-No	
EN 10204-3.1B	Manoventil / Gauge Valve	0 2 L	Rasche	29	

Christian Bollin
Armaturenfabrik GmbH
Westerbachstr. 290-294
65936 Frankfurt/M



Erfüllungsort für Lieferung und Zahlung ist Frankfurt am Main. Gerichtsstand: Frankfurt am Main. Wir liefern unter Eigentumsvorbehalt nach § 455 BGB.



Geschäftsführer:
Dipl.-Ing. Dagmar Bollin-Flade,
Dipl.-Ing. Bernd Flade
Sitz der Gesellschaft: Frankfurt am Main
Registergericht Frankfurt HRB 12353

Hausanschrift:
Westerbachstraße 290-294
D-65936 Frankfurt/Main
USHdNr.: DE 114133042

Banken:
Frankfurter Sparkasse v. 1822 (BLZ 500 502 01) 447 447 SWIFT-Code: FRASDEFF
Frankfurter Volksbank eG (BLZ 501 900 00) 300 180 124 SWIFT-Code: FFVBDEFF
Nassauische Sparkasse (BLZ 510 500 15) 170 122 534 SWIFT-Code: NASSDE55
Postbank Frankfurt/Main (BLZ 500 100 60) 419 34-602

	RASCHE UMFORMTECHNIK GMBH & CO KG Postfach 1460, D - 58814 Plettenberg										Formblatt QP 01/10.02																																																																																																																																														
	Abnahmeprüfzeugnis EN 10204-3.1 B Inspection Certificate												Prüf-Nr. Inspection-I 29																																																																																																																																												
Besteller: Customer		Claus Velte GmbH						Bestell-Nr: Order No		v. 28.03.03																																																																																																																																															
Hersteller: Manufacturer		RASCHE UMFORMTECHNIK						LS-Nr.:		30013664 v. 2.09.03																																																																																																																																															
Prüfgegenstand: Article		Ventilgehäuse Valve Housing																																																																																																																																																							
Anforderungen: Requirements		DIN 17440																																																																																																																																																							
Werkstoff: Material		1.4571				Entsprechend: According to		DIN 17440			Ausgabe Edition		7.8																																																																																																																																												
Lieferzustand: State of delivery		abgeschreckt an Luft / Härteprüfung: Ist 152-156 HB dettered on air / Hardness test : 152-156 HB																																																																																																																																																							
Erschmelzungsart: Melting process		E-Ofen electric furnace				Herstellerzeichen: Brand of the manufacturer																																																																																																																																																			
Kennzeichnung: Marking		4571 0 2 L				Stempel d. Sachverständigen: Inspector's stamp																																																																																																																																																			
Umfang der Lieferung: Extent of material delivery																																																																																																																																																									
Pos.-Nr.: Item No		Stückzahl: Quantity		Gegenstand: Article						Schmelze Nr. Heat No.		Probe Nr. Test No																																																																																																																																													
		1.400		Ventilgehäuse n.Zchn. Nr.: DIN 16270 Ind. " C " v. 26.03.93 Valve Housing acc. to drawing DIN 16270 Rev. " C " of. 26.03.93						164 962																																																																																																																																															
Schmelzenanalyse % Heat analysis																																																																																																																																																									
Schmelze Nr. Heat No		C		Si		Mn		P		S		Cr		Mo		Ni		Al		Ti																																																																																																																																					
164 962		0,018		0,56		1,78		0,027		0,017		16,66		2,00		12,01		---		0,15																																																																																																																																					
Mechanische Prüfungen Mechanical Tests																																																																																																																																																									
<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="10">Zugversuch Tensile test</th> <th colspan="4">Kerbschlagversuch Impact test</th> </tr> <tr> <th colspan="2">Anforderung.</th> <th>Min.</th> <th>Min.</th> <th></th> <th>Min.</th> <th>Min.</th> <th colspan="3"></th> <th colspan="4">Min.</th> </tr> <tr> <th colspan="2">Requirements</th> <th>210</th> <th>245</th> <th>500-730</th> <th>35</th> <th></th> <th colspan="3"></th> <th colspan="4">85</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td rowspan="2">Test-Nr.: Test-No</td> <td rowspan="2">Probestab: Specimen</td> <td rowspan="2">Lage Position</td> <td rowspan="2">Testtemp. Testtemp</td> <td colspan="2">Streck.-Dehngrenze Yield Point/ Yield Stress</td> <td rowspan="2">Zugf. Tensile Strength</td> <td rowspan="2">Dehnung Elongation</td> <td rowspan="2">Einschn. Reduktion of area</td> <td rowspan="2">Lage: Position</td> <td rowspan="2">Probeform Specimen Form</td> <td rowspan="2">Test Temp. Test temp</td> <td colspan="3">A_y[J]</td> </tr> <tr> <td>R_p 0,2%</td> <td><input checked="" type="checkbox"/> R_p 1% <input type="checkbox"/> R_e</td> <td>R_m</td> <td>A₅</td> <td>Z</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>Ø</td> <td></td> <td>C°</td> <td colspan="2">N/mm²</td> <td colspan="2">%</td> <td colspan="3"></td> <td>C°</td> <td>1</td> <td>2</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>10</td> <td>L</td> <td>RT</td> <td>276</td> <td>334</td> <td>571</td> <td>34,8</td> <td>72</td> <td>L</td> <td>ISO-V</td> <td>RT</td> <td>91</td> <td>98</td> <td>101</td> </tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </tbody> </table>														Zugversuch Tensile test										Kerbschlagversuch Impact test				Anforderung.		Min.	Min.		Min.	Min.				Min.				Requirements		210	245	500-730	35					85				Test-Nr.: Test-No	Probestab: Specimen	Lage Position	Testtemp. Testtemp	Streck.-Dehngrenze Yield Point/ Yield Stress		Zugf. Tensile Strength	Dehnung Elongation	Einschn. Reduktion of area	Lage: Position	Probeform Specimen Form	Test Temp. Test temp	A _y [J]			R _p 0,2%	<input checked="" type="checkbox"/> R _p 1% <input type="checkbox"/> R _e	R _m	A ₅	Z					Ø		C°	N/mm ²		%					C°	1	2	3	1	10	L	RT	276	334	571	34,8	72	L	ISO-V	RT	91	98	101																																													
Zugversuch Tensile test										Kerbschlagversuch Impact test																																																																																																																																															
Anforderung.		Min.	Min.		Min.	Min.				Min.																																																																																																																																															
Requirements		210	245	500-730	35					85																																																																																																																																															
Test-Nr.: Test-No	Probestab: Specimen	Lage Position	Testtemp. Testtemp	Streck.-Dehngrenze Yield Point/ Yield Stress		Zugf. Tensile Strength	Dehnung Elongation	Einschn. Reduktion of area	Lage: Position	Probeform Specimen Form	Test Temp. Test temp	A _y [J]																																																																																																																																													
				R _p 0,2%	<input checked="" type="checkbox"/> R _p 1% <input type="checkbox"/> R _e							R _m	A ₅	Z																																																																																																																																											
	Ø		C°	N/mm ²		%					C°	1	2	3																																																																																																																																											
1	10	L	RT	276	334	571	34,8	72	L	ISO-V	RT	91	98	101																																																																																																																																											
Zusätzliche Angaben -- additional remarks IK: Beständigkeit/(intercrystalline corrosion)nach(acc.) DIN 50914 o.B.(warranted) Verwechslungsprüfung(antimixing test) : Spectrotest o.B. (no objection) Maß und Sichtkontrolle (dimensional and visual check) o.B. (no objection) zurück aus Ihrer Retoure gem. Lf.-Nr. 118906 v. 17.07.03										Ort Location Plettenberg		Datum date 4.09.2003																																																																																																																																													
Die gestellten Anforderungen sind lt. Anlagen erfüllt The requirements are fulfilled as per annex:										Der Sachverständige Inspector 